

presiding officer who shall appoint and pay an intermediary interpreter to assist the qualified interpreter.

(12) Mode of interpretation.

(a) Interpreters for limited-English-speaking persons shall use simultaneous mode of interpretation where the presiding officer and interpreter agree that simultaneous interpretation will advance fairness and efficiency; otherwise, the consecutive mode of foreign language interpretation shall be used.

(b) Interpreters for hearing impaired persons shall use the simultaneous mode of interpretation, unless an intermediary interpreter is needed. If an intermediary interpreter is needed, interpreters shall use the mode that the qualified interpreter considers to provide the most accurate and effective communication with the hearing impaired person.

(c) When an impaired person is a party to a proceeding, the interpreter shall translate all statements made by other hearing participants. The presiding officer shall ensure that sufficient extra time is provided to permit translation and the presiding officer shall ensure that the interpreter translates the entire proceeding to the party to the extent that the party has the same opportunity to understand all statements made during the proceeding as a non-impaired party listening to uninterpreted statements would have.

(13) A qualified interpreter shall not, without the written consent of the parties to the communication, be examined as to any communication the interpreter interprets under circumstances where the communication is privileged by law. A qualified interpreter shall not, without the written consent of the parties to the communication, be examined as to any information the interpreter obtains while interpreting pertaining to any proceeding then pending.

(14) The presiding officer shall explain to the impaired party that a written decision or order will be issued in English, and that the party may contact the interpreter for a translation of the decision at no cost to the party. If the party has a right to review of the order or decision, the presiding officer shall orally inform him or her during the hearing of the right and of the time limits to request review.

(15) At the hearing the interpreter for a limited English-speaking party shall provide to the presiding officer the interpreter's telephone number written in the primary language of the impaired party. A copy of such telephone number shall be attached to the decision or order mailed to the impaired party. A copy of the decision or order shall also be mailed to the interpreter for use in translation.

(16) In any proceeding involving a hearing impaired person, the presiding officer may, with the consent of the agency involved in the hearing, order that the testimony of the hearing impaired person and the interpretation of the proceeding by the qualified interpreter be visually recorded for use as the official transcript of the proceeding. Where simultaneous translation is used for interpreting statements of limited-English-speaking

persons, the foreign language statements shall be recorded simultaneously with the English language statements by means of a separate tape recorder.

(17) A qualified interpreter appointed under this section is entitled to a reasonable fee for services, including waiting time and reimbursement for actual necessary travel expenses. The agency involved in the hearing shall pay such interpreter fee and expenses. The fee for services for interpreters for hearing impaired persons shall be in accordance with standards established by the department of social and health services, office of deaf services. [Statutory Authority: RCW 34.04.022 and chapter 2.42 RCW. 85-22-032 (Order 4), § 10-08-150, filed 10/31/85.]

WAC 10-08-160 Testimony under oath or affirmation. (1) Every person called as a witness in a hearing shall swear or affirm that the testimony he or she is about to give in the hearing shall be the truth according to the provisions of RCW 5.28.020 through 5.28.060.

(2) Every interpreter shall, before beginning to interpret, take an oath that a true interpretation will be made to the person being examined of all the proceedings in a language or in a manner which the person understands, and that the interpreter will repeat the statements of the person being examined to the agency conducting the proceedings, in the English language, to the best of the interpreter's skill and judgment. [Statutory Authority: RCW 34.04.022 and chapter 2.42 RCW. 85-22-032 (Order 4), § 10-08-160, filed 10/31/85. Statutory Authority: RCW 34.04.020 and 34.04.022. 82-22-052 (Order 3), § 10-08-160, filed 11/1/82.]

**Title 12 WAC
AERONAUTICS COMMISSION**

**Chapter
12-16 Registration and indicia of registration.**

**Chapter 12-16 WAC
REGISTRATION AND INDICIA OF REGISTRATION**

WAC
12-16-001 through 12-16-050 Repealed.

DISPOSITION OF SECTIONS FORMERLY CODIFIED IN THIS CHAPTER

12-16-001	Promulgation. [Regulation 6, Promulgation, filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW 47.68.210.
12-16-002	Promulgation. [Regulation 5, Promulgation, filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW 47.68.210.
12-16-030	Notifying commission of sale or conveyance. [Regulation 6, filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW 47.68.210.
12-16-050	Display of indicia of registration. [Regulation 5 (part), filed 7/20/61.] Repealed by 86-01-066 (Order 102), filed 12/17/85. Statutory Authority: RCW 47.68.210.

WAC 12-16-001 through 12-16-050 Repealed. See Disposition Table at beginning of this chapter.

Title 16 WAC AGRICULTURE, DEPARTMENT OF

Chapters

16-42	Biological products.
16-54	Animal importation.
16-86	Cattle, goats--Brucellosis and tuberculosis.
16-101	Milk and milk products.
16-108	Washington state egg seals.
16-125	Farm milk storage tanks--Requirements.
16-212	Grain, hay, beans and peas--Inspection fees.
16-213	Miscellaneous agricultural commodity inspection standards.
16-224	Designation of warehouse stations.
16-228	Pesticide regulations.
16-230	Use of chemicals and chemically treated materials in certain counties.
16-231	Restricted use herbicides.
16-236	SEPA procedures.
16-304	Sampling and testing of seeds.
16-316	Seed certification.
16-319	Forest tree seed certification.
16-322	Mint rootstocks--Certification.
16-324	Rules for the certification of seed potatoes.
16-332A	Rules and standards for certification of caneberry plants.
16-333	Rules and standards for certification of plants.
16-354	Hop rootstocks--Certification.
16-400	Horticultural inspection fees.
16-409	Standards for asparagus.
16-426	Grades and standards for hop rootstock.
16-470	Quarantine--Agricultural pests.
16-494	Bacterial diseases of beans.
16-514	Washington egg commission.
16-529	Washington alfalfa seed commission.
16-530	Washington barley commission.
16-540	Mint.
16-555	Washington strawberry commission.
16-560	Washington tree fruit research commission.
16-565	Washington cranberry commission.
16-620	Relating to brand inspection.
16-657	Retail pricing of motor and heating fuel.
16-750	Noxious weed control board--Proposed noxious weed list.

Chapter 16-42 WAC BIOLOGICAL PRODUCTS

WAC	
16-42-00101	Repealed.
16-42-005	Definitions.
16-42-01001	Repealed.
16-42-015	License.

16-42-017	Permits required.
16-42-02001	Repealed.
16-42-022	Biologics.
16-42-025	Purchasing and administering biologics limited.
16-42-03001	Repealed.
16-42-035	Reports.
16-42-04001	Repealed.
16-42-045	Repealed.
16-42-05001	Repealed.
16-42-060	Penalty.

DISPOSITION OF SECTIONS FORMERLY CODIFIED IN THIS CHAPTER

16-42-00101	Promulgation. [Order 896, Promulgation, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-01001	Definition. [Order 896, Regulation 1, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-02001	Vaccine outlets restricted. [Order 896, Regulation 3, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-03001	Exempt vaccines. [Order 896, Regulation 5, filed 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-04001	Reports of disease outbreak by user. [Order 896, Regulation 7, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-045	Order is exclusive--Control of sales, etc. [Order 896, Regulation 8, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.
16-42-05001	Penalty. [Order 896, Regulation 9, effective 11/24/62.] Repealed by 85-15-024 (Order 1866), filed 7/10/85. Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW.

WAC 16-42-00101 Repealed. See Disposition Table at beginning of this chapter.

WAC 16-42-005 Definitions. (1) "Department" means the department of agriculture of the state of Washington.

(2) "Director" means the director of the department of agriculture.

(3) "Biologics," sometimes referred to as biologics or biological products, means all viruses, serums, toxins, and analogous products of natural or synthetic origin, or products prepared from any type of genetic engineering, such as diagnostics, antitoxins, vaccines, live microorganisms, killed microorganisms and the antigenic or immunizing components of microorganisms intended for use in the diagnosis, treatment, or prevention of diseases in animals. [Statutory Authority: Chapter 16.36 RCW. 85-15-024 (Order 1866), § 16-42-005, filed 7/10/85.]

WAC 16-42-01001 Repealed. See Disposition Table at beginning of this chapter.

WAC 16-42-015 License. Only biologics which have been produced under a regular license issued by the United States Department of Agriculture may be imported into the state of Washington. The director may